

第28期 2011年春季

主題 使徒行傳的天路歷程

重讀路加福音與使徒行傳 曾思瀚博士 pp. 2-3

鳥瞰使徒行傳 鄧樟平老師 pp. 4-5

權能佈道一例 林榮洪博士 pp. 6-7



親愛的弟兄姊妹：

執筆時，農曆新年剛過去。我和明道社各位同工在此補祝大家在新的一年身體健康、生活愉快；信心日增、愛主更深。

讓我再次向你們表達我們的感激。多謝你們一路的支持，無論是在日常的運作上，或是在新辦公室的裝修上。

在你們的禱告中，我們已平安搬進新辦公室，並已如常運作，繼續擔負起神給我們不變的使命。

在這新的辦公室，我們要高舉神的道，繼續做好教導神的道的工作，叫神的道在這時代更被重視，叫更多弟兄姊妹明道行道。

2011年1至3月的讀經課程開始了。感謝神的預備，參加第二期聖經希臘文班的弟兄姊妹有30位，其中大部分都是完成第一期希臘文課程的。此外，明道社和建道神學院信徒領袖培訓部合辦的「聖言善道」證書課程——約翰福音研讀也有約30位同學參加。這兩個課程都是在明道社新辦公室內舉行的。

明道社和基恩敬拜音樂事工合辦的課程「從聖經看敬拜的人生」已於2月21日開始。感謝神的帶領，把明道社和基恩敬拜配搭起來。從2011年開始，她們的弟兄姊妹義助我們，在聖經精讀團契擔起詩歌敬拜的環節，而我們也有機會與她們的弟兄姊妹分享神的話。這個首次合辦的課程反應不錯，報讀的弟兄姊妹約有190位，

因場地所限，我們也不能多收學員了。

新一期的聖經精讀團契（2011年1-3月）也開始了。在這一季，我們喜見有849位弟兄姊妹參加，其中219位是新加入的。我們盼望在這時代，透過明道社，或是其他友好機構的推動，愈來愈多信徒愛慕神的道，並且努力明道行道。

在出版方面，我們的編輯和排版的同工正忙於整理十本書，其中五本是新書，其餘五本是重印書。新書包括有麥兆輝博士的《全方位解讀但以理書》、曾思瀚博士的《門徒身分的反思——從路加福音一使徒行傳看如何行在主的路》、張慕鎰博士的《從耶穌基督的比喻看豐盛生命之旅（一）》、布羅森特博士（Dr. William F. Brosend II）的《三重看 雅各書·猶大書》和陳月蓮的《傳道書——試看人生》研習本。請你們為他們禱告，以致他們能編輯製作好書給我們閱讀。

在前面的日子，明道社各同工會繼續同心合意，緊守崗位，彼此配搭，將神所交付明道社的使命做好，請你在百忙中不忘為我們禱告。

有空的話，請上來新辦公室參觀，或來與我們交通，彼此激勵。

最後，向你預告一個你不能不來的聚會，就是明道社新辦公室感恩奉獻禮。這個感恩奉獻禮將於2011年4月3日（星期日）下午2時30分在新辦公室舉行。請你預留時間，到時來與我們一同向神獻上感恩。

與你在同一真道上成長的

黃儀章
2011年2月

社長的
話

索取 通訊

如欲收取電子版，請以電郵通知本社（info@mingdaopress.org）。
如欲收取印刷本，請填妥以下表格，傳真至本社（[852] 2986 9926）。

姓名：_____ 聯絡電話：_____ 電郵：_____

地址：_____

《門徒身分的反思：從路加福音一使徒行傳看如何行在主的路上》導讀¹

曾思瀚博士（香港浸信會神學院新約副教授、3月份明道聖經專題講座講員〔講座詳情參第12頁〕）



許多學者研究使徒行傳，只集中於每件事情的歷史背景，而沒有真正明白這書原是路加福音的延續。許多採用歷史分析進路的保守註釋，其著眼點仍然在於維護路加是一個「在事實方面」準確的歷史家，以致迷失於歷史細節中，無法了解經文對於一世紀和二十一世紀信徒的處境化意義，難怪讀者經常質疑：「我們是否應該如耶穌在路加福音十一章13節所教導的那樣祈求？」「我們揀選領袖，是否要像使徒行傳裡的信徒一樣搖籤？」多年來我在查經班聽過不少類似的問題，可是從來沒有滿意的答案，因為回答的人並沒有看路加福音和使徒行傳為「一個」故事。這錯誤的詮釋方向其實是可以避免的。路加說他的福音書是使徒行傳的「前書」（徒一1），也就是說，兩卷書所講的是同一個故事。從這個角度看，使徒行傳的信息便更為清晰，讀者亦更能掌握如何將信息應用在今天的世代。

路加福音一使徒行傳跟其他新約文獻（如保羅書信）一樣，書中充滿正確的歷史事實，只是前者以故事形式寫成。許多註釋者在詮釋使徒行傳時，針對每一件事的歷史背景，提出深入的觀察，但對於路加寫作的這「第二卷」書卷，卻不理解其敘事的整體，我認為這是我們應當極力避免的詮釋錯誤。因此，我們需要從作者敘事的方式來詮釋其故事。我們無法從整理額外的事實，以及維護它們的準確性來聆聽信息，而必須從路加的敘事方式來理解經文。歷史資料必須與路加福音一使徒行傳的敘事世界吻合，才能表達作者的信息。

本書將嘗試校正詮釋歷史背景一面倒的問題，並且在「使徒行傳乃路加寫作之第二卷書」這個基礎上，力求取得歷史與文學之間的平衡。在每段說明中，我會先提出經文的重要論點，然後集中討論路加的平行寫作，並以此進一步闡釋每段落的精義。如此說來，本書的焦點將放在路

加的平行寫作手法，並視之為對使徒行傳的詮釋。路加是如此喜愛使用平行的寫作手法，就如施內肯布格爾（Matthias Schneckenburger）在十九世紀初至中期所指出的，甚至在使徒行傳中，都可以看見彼得和保羅之間的平行。² 這種寫作風格不但不應輕易忽略，反而該成為現代讀者的詮釋方法的一部分。

本書將更進一步證明，使徒行傳人物之間的這類平行，並非以人物之間的彼此平行為重點；它的主要關切點乃是這些人物和路加福音中之耶穌的平行。我相信讀者很快就會發現，書中有許多「教會在基督裡所展現之全新身分」的平行描述。我完全同意伯德（Michael F. Bird）的觀察，他認為教會的使命實際上是耶穌的歷史，是耶穌的寫照！³ 對於詮釋路加寫作的人而言，這項觀察雖然如此突出，但在許多註釋中卻似乎相當不明顯。

為了表達我試圖在這本路加福音一使徒行傳註釋中要達成的目標，讓我引用一項既意想不到又似乎毫無關連的研究，作為我的例證。這項研究是泰勒（Rabun Taylor）有關鏡子在羅馬藝術中的使用研究。在泰勒的著作（*The Moral Mirror of Roman Art*）中，他指出在羅馬文化中，鏡子的使用有多重目的，包括變化的（metamorphic）、隱喻性的（metaphorical）、磁性的（magnetic）和道德的（moral）目的。⁴ 我相信路加福音一使徒行傳的文本，就像泰勒所陳述的鏡子一樣，具備所有上述的目的。這份文本為基督教的原始形成貫注新生命，使一個已經過去的紀元鮮活地展现在第二代讀者眼前。它是「變化的」，因為當讀者將自己視為這個漫長的原始基督教傳承的一部分時，它改變了他們的行動。尤有甚者，當我們解讀這個敘事，我們也成為敘事的一部分。它是「隱喻性的」，因為它一方面寫照第一世紀末期

基督教的屬靈現實，另一方面它是反映我們現今的屬靈現實的一面鏡子。它是「磁性的」，因為它的故事獨特，與其他符類福音書和傳統的敘述大異其趣，因此吸引讀者注意。最後且是最重要的，它是「道德的」，因為它應該能夠導致倫理上的應用。

猶如文本仿效生命，生命也必須仿效文本。而所有的仿效，都指向仿效基督。更確切地說，這就是我提議的命題：平行手法的出現，是為了提醒第二代基督徒所具有的全新身分，他們的身分並非只是隸屬某個新的社團或組織，而是彌賽亞自己的具體化。具體化實際是表達「我用聖靈為你們施洗」的另一種方式。許多人誤以為耶穌在使徒行傳一章5節所說的「聖靈的洗」，是「在聖靈中(in)被施洗」；但其實「裡面」(in)是表達「方法」的觀念。可見，耶穌藉著聖靈施洗，以使教會歸入基督，來具體化基督和祂的使命。

我相信路加的信息，跟他教導提阿非羅的功課是相同的，只是層面不同而已：基督的故事應當至終成為教會的故事！因此，雖然我詮釋的結果有許多是關乎宣教的，但得出這種結果的詮釋管道卻是文學的。我絕對不否認或排斥歷世歷代學者所提出的許多可能目的（我有甚麼資格質問他們呢？）但我撰寫本書的目的，主要是展現平行手法如何產生一個啟迪的題旨，而這個啟迪的題旨就是：屬於提阿非羅這個階級的信徒，沒有一個人可以忽視教會宣教的必要性。

以上所有的討論，帶出一個十分重要的問題：「我們應如何閱讀使徒行傳？」首先，我們必須看使徒行傳為路加福音的續集，並且要用路加福音來分析使徒行傳。在本書的每一章，我會示範怎樣用路加福音來解讀使徒行傳。當中會選取有明顯共同特徵的情節或詞彙來介紹入門方法。認識希臘文的讀者可核實這些從不同故事中抽取出來的對應詞彙。本書的對象是一般教會的信徒，因此會略過詞彙的腳註，因為最重要的是讀者能在教會群體中看見基督。

第二，要從提阿非羅所熟悉的事物來閱讀路加福音—使徒行傳。路加福音—使徒行傳所記載

的衝突和緊張局勢與提阿非羅的社群息息相關，因為接近一世紀末期，衝突和緊張局勢隨著猶太國家主義高漲而升級。所以，書中的故事和背景都有其深層意義。路加福音—使徒行傳中的群體反映了提阿非羅時代的群體。對於故事的聽眾，好人壞人同樣鮮明，我希望他們的領受能夠影響我們今天如何應用這些故事。我在自序中亦指出，從路加福音—使徒行傳之首，可以看見提阿非羅和路加兩人關係的轉變。身分轉變這主題在兩書中頗為突出。一世紀的羅馬社會與現代民主社會不同，人的身分地位十分重要，劃分得相當清楚。當我們討論到兩書中的社會關係，尤其是初期教會的社群發展，我將會指出有關身分的轉變，因為身分轉變和群體是提阿非羅要學習的重要功課。

第三，路加既是歷史家，又是神學家，更是老師，正在教導提阿非羅。所以歷史和神學層面同樣重要，但並不是最終的結論。他教導提阿非羅的不但是事實，而且是跟後者的基督徒生命有實際關係的功課。由於使徒行傳的群體問題可能是提阿非羅所要面對的挑戰，本書會指出那些挑戰和路加所提供的對策。這些教訓是本書所關注的，在每章的總結都會談到這些教訓。因此，讀者最後應能回答這個問題：「提阿非羅在閱讀過程中，學習到甚麼真理？」在回答這個問題的同時，也能回答另一條問題：「我們又該按甚麼真理來解決當前面對的情況？」

本書的對象是希望透過文學角度來閱讀和實踐使徒行傳的讀者。當中的篇章看似一系列的專題研究，其實是刻意比較兩卷書的敘事布局和相似用詞而來的，並非順手撿來。我選擇這些主題，因為我相信路加把它們放在一起，是要藉著文學角度，引導和教導讀者重新思考基督徒的生命：我們不是獨立個體，而是基督身體的一部分。這兩卷書關係緊密，當中的故事互相緊扣，我希望從中抽出不同的主題，融入我們的信仰討論中。但願這書是我最易讀的一本著作。我衷心希望本書能夠讓華人信徒從新的角度閱讀使徒行傳，並在信仰的路上幫讀者一把。

¹ 本文摘錄自作者兩本快將出版的書：明道社「時代信息叢書」的《門徒身分的反思：從路加福音—使徒行傳看如何行在主的道》中的導論部分，以及基道出版社的《路加福音—使徒行傳的刻劃研究》。

² W. Ward Gasque, *A History of the Interpretation of the Acts of the Apostles* (Eugene: Wipf and Stock, 1989), 34-35, 133, 指出這項觀察早在十九世紀和二十世紀初期已經出現，它首先出現於德語世界，其後出現於英語世界（例：R. B. Rackham's *Oxford Commentary*）。

³ Michael F. Bird, *Jesus and the Origins of the Gentile Mission*, LNTS 331 (London: T&T Clark, 2007), 5.

⁴ Rabun Taylor, *The Moral Mirror of Roman Art* (Cambridge: Cambridge University Press, 2008), 7-8.

鳥瞰使徒行傳

邵樟平老師（香港神學院拓展主任、
明道研經叢書《使徒行傳》作者）

要為書卷作註，最重要的無疑是對各段經文的細緻解釋。此外還有一個不容忽略的環節，就是為書卷的整體結構提供一個清晰而合理的看法。細緻釋經，恍如對個別樹木考察的成果；整體解構，乃是對整個森林的全面鳥瞰。若只重前者，讀者便只見樹木，不見森林，且會因小失大，本來從整體角度看，明顯相關的經文，它們之間的關係會被忽略，本來連貫的脈絡，會被割斷成不相干的單元。從細緻解釋看似正確的部分，從大處著眼便可能顯得割裂和散亂，更甚者會出現矛盾，這是解經者必須努力避免的。

然而，要為使徒行傳提供一個清晰而合理的結構分析，並不是想像中那麼容易。李斐德（Walter L. Liefeld）便指出，由於不同學者對使徒行傳的結構分析，看法分歧，莫衷一是，故此慨嘆：「令人懷疑真的需要勾畫書的大綱或結構圖嗎？」¹ 導致這困難的原因，可簡單歸納為兩方面：一方面，「使徒行傳的人物、地點、社會文化背景經常轉換」；另一方面，書中的基本敘事之間夾雜長篇宣講，而宣講與宣講之間又缺乏明顯的相似性。²

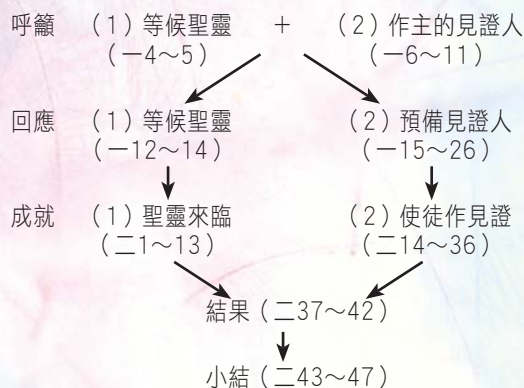
有困難並不表示要放棄，李氏就沒有認為使徒行傳的結構分析是不值得做的。相反，他詳細介紹了八種分析取向：第一，按地理分析：以使徒行傳一章8節為結構的基礎。第二，按社會—種族分析：以猶太人社會發展至外邦人社會作為基礎。第三，按文化疆界分析：留意文化重點的不斷轉變。第四，按彼得和保羅兩位人物分析：從兩人在書中很多相同的事蹟，和他們分佔了書的兩大部分來加以考慮；第五，按宣講分析：透視作者為結構所定的腹稿。第六，按轉換模式分析：以場景轉換和角色發展為結構的基礎。第七，按篇幅分布分析：以情景及事件所佔的篇幅比例為結構的基礎。第八，按總結語句分析：以遍布全書的總結語句為結構的基礎。³ 讀者若按照這八種取向，留意書中那些與結構有關的重要標記，自能對了解整卷書的脈絡大有幫助。在這八種取向之中，第一種「按地理分析」和第八種「按總結語句分析」，較受學者重視。

上述對使徒行傳的結構分析取向，雖然各有其可取的地方，但同時亦有其不足之處。有見及此，筆者嘗試深入研究使徒行傳，希望能為該書提供一個更合理和準確的結構。筆者十分同意從敘

事的角度來分析使徒行傳的結構，⁴ 而筆者的做法就是從留意作者對整卷書的布局（the plot）來綜合出全書的結構。筆者認為，作者是以一章8節作為整個故事的焦點，它是全書的中心思想（main theme），往後故事的發展，都是由這一節指導性經文主導的，它可以說是全書的主要經脈。然後作者再以巧妙的筆法，在整卷書中不斷以重複出現的主題（motifs）來建構起整個故事；並且作者層層進深，或彼此呼應的將主題互動性和層次感表露出來，叫讀者深受故事吸引，從而掌握書卷的中心思想。這樣，使徒行傳的結構便自然浮現出來。這樣的結構就好像馬歇爾（I. Howard Marshall）所提到的：「使徒行傳的不同部分，會在讀者的腦海中喚起其他的部分，如此便將一個超凡的一致性貫穿整個作品」；這便如他所說：「路加是如此有技巧將他的作品組織起來」。⁵

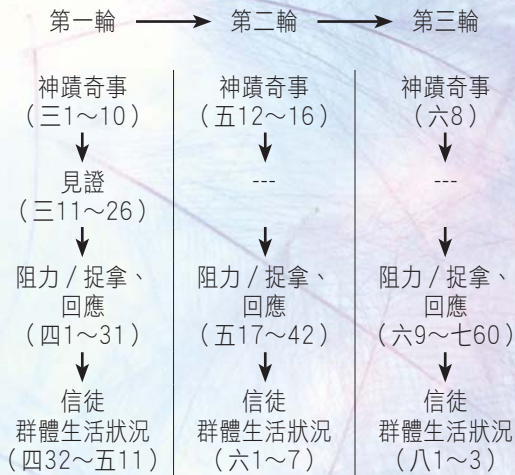
一章8節的中心思想，可以說是整個故事的靈魂，它滲透在結構的所有重要部分之中。同時，它亦為我們提供了一個基本的結構框架，以了解整個故事的發展方向：首在耶路撒冷，然後在猶太和撒瑪利亞全地，最後是直到地極，有一群耶穌的見證人，要為這位彌賽亞作見證。因此，全書最根本的結構包含三大部分，先是耶路撒冷的見證，接著是猶太和撒瑪利亞的見證，最後是直到地極的見證。使徒行傳的大綱便是由這三大部分構成。

然後，筆者研究各種主題的出現情況。首先，我們在第一至二章發現作者以呼應的方式，將一個主題鋪陳出來。這個主題關乎耶穌對使徒的呼籲，內容有兩方面：等候聖靈和作主的見證人（一4~8）。



由此，我們可以相當肯定，一章4節至二章47節應該是屬於一個單元的內容，而各個細小段落的關係亦清晰可見。

作者除了以呼應的方式將主題鋪陳之外，他在第三至八章，又用另一種手法，將五個主題結合起來，組成一個固定的格局重複表達。這五個主題包括：神蹟奇事、見證、阻力／捉拿、回應，和信徒群體生活狀況。這些主題組成三輪循環：⁶



這樣將一組主題以循環的方式表達出來，便使三章1節至八章3節明確歸納在一個單元之下。而這個單元上連第一至二章的那個單元，便合成整個結構的第一部分：在耶路撒冷的見證。

接下去八章4節至十二章25節，作者又用了另

一種手法將兩個主題展現出來：分別是作為主線的「在猶太和撒瑪利亞全地的見證」，以及作為副線的「在猶太和撒瑪利亞以外的見證」。這兩個主題以更迭形式出現，亦組成兩個循環：

第一輪的更迭 (八4~九31)

主線：腓利在撒瑪利亞和猶太的見證 (八4~40)

副線：保羅相信耶穌為基督，並在撒瑪利亞和猶太以外的地方作見證 (九1~31)

第二輪的更迭 (九32~十一30)

主線：彼得在猶太和撒瑪利亞的見證 (九32~十一18)

副線：巴拿巴、保羅在猶太和撒瑪利亞以外的地方作見證 (十一19~30)

在這組主題更迭出現之後，十二章1至23節重複出現一個主題——阻力，這個主題在第一大部分已經出現過。這裡記述一個極大阻力的出現，它對信徒群體的迫害，以及它最終的瓦解。然後，再接下去的兩節 (十二24~25) 明顯是小結，同時亦隱約預示故事下一步的發展方向。因此，八章4節至十二章25節便構成了另一個大單元，它組成了整個結構的第二部分：在猶太和撒瑪利亞全地的見證。

最後一大段經文的主題十分明確，是見證旅程。這個見證旅程的主題又再分成兩類：首先，是見證人自由的見證旅程 (共有三次)；然後，是見證人以囚犯之身的見證旅程。第一類的見證旅程，除了最後一次外，全部都是以敘利亞的安提阿為起點和終點 (十三1，十四26~28，十五35~41，十八22、23)。而第二類的見證旅程的特點是，見證人先在耶路撒冷作見證，然後在凱撒利亞 (經過猶太和撒瑪利亞全地) 作見證，最後是在羅馬 (直到地極) 作見證。在這大段經文中，作者又加插了另一個很重要的主題，就是第十五章所記的耶路撒冷的信徒會議。這個信徒會議成為了整個見證旅程的穩固基石，見證人在這個基石之上，可以無後顧之憂地踏上旅途。由此可見，第十三至二十八章的篇幅雖然多，但是，就主題的貫串來看，它的確是一個緊密的單元，且組成了全書整體結構的第三部分：直到地極的見證。

以下便是由上述結構分析之後所得出的大綱：

¹ 李斐德著，胡玉藩、麥啟新等譯：《詮釋使徒行傳》(香港：天道，2000)，頁35。

² 李斐德：《詮釋使徒行傳》，頁35。

³ 參李斐德：《詮釋使徒行傳》，頁36-48。

⁴ 這方面的代表人物要算是R. Tannehill，詳參他的*The Narrative Unity of Luke-Acts: A Literary Interpretation*, vol. 2: *The Acts of the Apostles* (Minneapolis: Fortress Press, 1990), vii-ix；另參L. T. Johnson, *The Acts of the Apostles* (Collegeville, Minnesota: Liturgical Press, 1992), 9-10；I. Howard Marshall, *The Acts of the Apostles*, New Testament Guides (Sheffield: Sheffield Academic Press, 1990), 27-30；Charles H. Talbert, *Reading Acts: A Literary and Theological Commentary on The Acts of the Apostles* (New York: Crossroad, 1997)；B. R. Gaventa, *The Acts of the Apostles*, Abingdon New Testament Commentaries (Nashville: Abingdon Press, 2003)。

⁵ Marshall, *The Acts of the Apostles*, 27.

⁶ Ben Witherington III, *The Acts of the Apostles: A Socio-Rhetorical Commentary* (Grand Rapids: Eerdmans; Carlisle: Paternoster, 1998), 164，提出了一些近似看法。

引言（一~三）

第一部分：

在耶路撒冷為彌賽亞作見證 （一~三）

- A 預備見證人、得聖靈的能力及見證的開始（一~二47）
- B 使徒的見證（三一~六7）
- C 執事司提反的見證及遇上巨大的阻力（六8~八3）

第二部分：

在猶太和撒瑪利亞全地為彌賽亞 作見證（八4~十二25）

- A 執事腓利的見證（八4~40）
- B 在外邦的初步見證（一）（九1~31）
- C 使徒彼得的見證（九32~十一18）
- D 在外邦的初步見證（二）（十一19~30）
- E 見證遇上巨大的阻力（十二章）

第三部分：

直到地極為彌賽亞作見證 （十三~二十八章）

- A 第一次外邦見證之旅（十三~十四章）
- B 解決向外邦見證的核心問題（十五1~35）
- C 第二次外邦見證之旅（十五36~十八22）
- D 第三次外邦見證之旅（十八23~二十一16）
- E 囚犯保羅在耶路撒冷的見證（二十一17~二十三22）
- F 囚犯保羅在猶太和撒瑪利亞全地的見證（二十三23~二十六32）
- G 囚犯保羅在羅馬（直到地極）的見證（二十七~二十八章）

（本文撮錄自作者未曾出版的明道研經叢書《使徒行傳》。）

權能佈道 一例

（徒十九11~20）

林榮洪博士

（加拿大多倫多天道神學院教授）

路加筆下的使徒事蹟多姿多采、生動有趣。保羅在以弗所除了宣講福音之外，也行了不少神蹟奇事，都是權能佈道的實例，讓人看見神的作為，提醒我們佈道工作是一場屬靈爭戰，與我們息息相關。

1. 治病趕鬼 （十九11~12）

神藉保羅的手行了些非常的奇事；甚至有人從保羅身上拿手中或圍裙放在病人身上，病就退了，惡鬼也出去了（十九11~12）。保羅是織帳棚的工人，工作時會流汗，所以用手巾圍住額頭，或用布圍著腰間（圍裙）。有人拿了保羅身上這些東西，放在病人或被鬼附的人身上，病便得到醫治，鬼也被趕出來，路加形容是**非常的奇事**。

這樣的奇事在耶穌身上也發生過，就是患了十二年血漏的女人，摸了耶穌的衣裳，病就立即痊癒（可五25~34）。不是耶穌的衣裳有甚麼法力，而是耶穌有醫治的大能，顯示屬靈的實際。

彼得也不例外，很多人將病人放在牀上或褥子上，然後抬到街上，希望彼得經過的時候，影子照在這些人身上，他們的疾病便可以得到醫治，污鬼被趕（徒五15~16）。不是因為彼得有異能，而是神自己的作為。

在新約時代，神讓彼得和保羅施行權能佈道，以不尋常的神蹟醫病趕鬼，目的是要證明

他們是神差派來建立初期教會的僕人。因此，這段時期所發生的事，在日後教會的發展中未必會再發生，因為教會已經建立了，而且神蹟的施行全視乎神的主權，不是人可以強求得到的。

今日不少人誤解聖經，召開神醫大會，甚至仿效以弗所人拿保羅的手巾或圍裙的做法，將一些祈禱的手巾派給病人，以為有治病的效能。這些做法只是東施效顰，我們對於權能佈道孰真孰假，要明察秋毫，鑑別真偽。別忘記保羅的同工以巴弗提病了，幾乎要死，保羅也束手無策（腓二27）。可見權能醫治是神的作為，主權在神。

II. 權能偽用（十九13~17）

那時，有幾個遊行各處、念咒趕鬼的猶太人，向那被惡鬼附的人擅自稱主耶穌的名，說：「我奉保羅所傳的耶穌勅令你們出來！」（十九13）律法雖然禁止猶太人交鬼、行邪術，仍有很多神棍借助神靈的名字趕鬼，他們知道耶和華的名字絕對神聖，不敢擅用。這幾個人是猶太祭司長士基瓦的兒子，看見保羅有趕鬼醫病的權能，竟擅用耶穌的名字趕鬼。惡鬼回答他們說：「耶穌我認識，保羅我也知道，你們卻是誰呢？」（十九15）他們根本未曾認識耶穌，沒資格用祂的名趕鬼，結果弄巧反拙，被鬼勝過。其中兩個人被鬼制服，叫他們赤著身赴傷逃跑（十九16）。這七個人的問題是不正不邪，既不屬於耶穌，也不屬於邪靈。雖然這些趕鬼專家借用耶穌的名字，但惡鬼知道他們根本不認識耶穌，有名無實，就不怕他們，便與他們較量一番。

這事件幫助我們認識一些靈界的真相。第一，不要忽略靈界的存在，雖然肉眼看不見。千萬不可隨便闖入靈界領域，否則很危險，聖經明確禁止信徒跟靈界有接觸。第二，不要誤以為靈界的運作是玩魔術。第三，不要隨便學人趕鬼驅魔。從事這種事奉的人，要有經驗，對靈界的事物反應敏銳，有鑑辨能力，不可隨便胡來。第四，治病和趕鬼有分別，患精神病和被鬼附是兩回事，別混為一談，否則後果不堪設想！

凡住在以弗所的，無論是猶太人，是希臘

人，都知道這事，也都懼怕；主耶穌的名從此就尊大了（十九17）。不料事情的發生對福音工作反而有利。舊約十誡第三誡是「不可妄稱耶和華你神的名」。不但是聖天父的名，主耶穌的名字也不可妄用或濫用，特別是隨便將耶穌的名字掛在嘴邊，玩世不恭或不懷好意，都是神不會喜悅的。

III. 悔改歸正（十九18~20）

以弗所是個異教城市，邪術盛行，神藉著保羅的權能佈道，使很多人悔改歸正，復興運動如火如荼。那已經信的，多有人來承認訴說自己所行的事（十九18）。這些人願意公開認罪，真心信主。一個異教徒信了耶穌，要遠離以前的惡行，徹底改過，是不容易的事，必須付上很大代價。平素行邪術的，也有許多人把書拿來，堆積在眾人面前焚燒。他們算計書價，便知道共合五萬塊錢（十九19）。這些書是記錄邪術、符籙的紙卷，當時人認為符籙一旦公開就不靈驗，現在他們竟然願意將邪術書籍公開燒毀，表明今後不會再行邪術，足以證明是真心悔改。這些書卷共值五萬塊錢，當時一天的工資是一塊錢，可想而知金額是多麼大。

他們的見證使多人信了耶穌，主的道大大興旺，而且得勝，就是這樣（十九20）。這次權能佈道十分成功，粉碎了靈界的勢力，惡鬼被趕。許多人病得醫治，棄惡從善，放棄邪惡職業，改過自新。這是福音的大能，彰顯了神的榮耀。

IV. 結論

我們每天都活在屬靈爭戰當中，面對三種龐大的反教勢力：第一，世俗的潮流，藉著多種大眾傳媒衝擊我們的信心。第二，罪惡的本性，一生伴隨我們，使我們犯罪跌倒。第三，魔鬼的試探，妨礙我們追求成聖。然而，有神的靈內住在我們心中，有神的話語引導我們，有神的教會支持我們，在天路歷程上，我們必能穩操勝券。願我們能像以弗所教會一樣，使主的名尊大，主的道興旺！

（本文攝錄自作者已出版的時代信息叢書《前車之鑒——使徒行傳進解》。）



與你走一趟

新辦公室

張舒翹（編輯助理）

2011年1月3日是個大日子。這一天，明道社正式搬進新蒲崗雙喜街匯達商業中心六樓的新辦公室。感謝神一直帥領著我們，亦感激弟兄姊妹對我們的關心和支持。從2011年起，明道社有了屬於自己的辦公地方，為未來的事工發展揭開新的一頁。就讓我帶領弟兄姊妹走一趟這個新地方，一同見證神的恩典。

新蒲崗是工業區，給人的印象總是工廠大廈林立，地方偏僻，交通不便。但其實，隨著香港市區的擴建和道路的延展，新蒲崗已靜悄悄地發展起來，低密度住宅、大型商場等將相繼落成。現有港鐵、巴士、專線小巴連接新蒲崗與香港、九龍、新界多個地方，交通日趨方便。



如果你乘搭港鐵來探望我們，你要經由鑽石山站A2出口 1，再穿越一條草木為伴的「康莊大道」 2，然後你會看見一個巴士站 3。沿巴士站的右方直走，馬路（彩虹道）對面就是一座玻璃幕牆的商業大廈 4，不過，千萬別誤會，這不是本社辦公室所在，它只是一個中途地標。橫過彩虹道後 5，你就到達大有街口。再橫過大有街，沿大有街直行，途經旺景工業大樓、印館等 6，至第一個街口，雙喜街路牌即展現眼前 7。再沿雙喜街多走幾步，拐個彎，不多久，你就到達雙喜街9號匯達商業中心 8，即我們辦公和舉辦課程的地方，而大廈面對著的，就是彩虹道遊樂場，你若不趕急，還可以進園內閒逛一會兒哩。這條路徑，就是你慢慢踱步，也保管你十分鐘之內一定走畢全程。



9



10



11



12



13



14



15

由中心大堂乘升降機至六樓後轉左，你就會看見熟悉的明道社標誌 **9**。推門而進，旁邊有一書架，陳列本社所有產品 **10**。零售書室設有開放式茶水間，地方寬敞，弟兄姊妹可在這裡閱讀或稍事歇息 **11**。

新辦公室跟舊址最大的分別，是多了一個可容納七十人的禮堂 **12**，我們在此舉辦讀經課程，與弟兄姊妹一同研讀神的話語。禮堂外牆掛有本社金句「神啊！求你使我明白你的道，我就思想你的奇事。詩篇一九篇27節」 **13** 神的話時刻提醒我們，明道社成立的異象和使命。願神使用這禮堂，成為弟兄姊妹學道明道的地方。

禮堂外面就是我們同工和義工事奉的地方。社長、兩位執行主任和聖經教導事工主任，各有他們自己靠窗的小房間 **14**，可以讓他們專心預備教學和處理行政的工作，偶爾憑窗遠眺，舒緩疲勞。編輯們在獨立的編輯室內，安靜處理文稿。其餘同工和義工，集中在大堂中央 **15**。穿過大堂的辦公桌後，就是我們的電腦室，內中放置伺服器，處理大量數據。電腦室的另一邊是一個小型倉庫，存放著我們的書籍刊物。

歡迎弟兄姊妹前來參觀、閱讀、購書、報讀課程……願神賜福這新辦公室，使每一個角落都成為榮神益人的地方。

神啊！求你使我明白你的道，我就思想你的奇事。（詩一一九27）

新辦公室感恩奉獻禮暨開放日

明道社創立於2003年8月，旨在推動信徒勤讀聖經、踐行聖道，因此恆常舉辦聖經精讀團契、讀經課程、聖經講座，並出版研經書籍等，幫助弟兄姊妹明白神的道、活用神的道。

今年，本社踏進第八個年頭，亦踏上新的階段。神恩待我們，領我們度過七週歲，又領我們搬進一個屬於自己的新辦公室，神的恩典實在無法測量。

現在，我們懷著歡喜快樂的心，舉行新辦公室感恩奉獻禮暨開放日，誠邀各教牧同道、機構同工、主內兄姊妹蒞臨參加，一同見證神恩，稱頌神。

感恩奉獻禮詳情如下：

日期：2011年4月3日（星期日）

時間：下午2:30—4:00

主禮嘉賓：張慕暄牧師（明道社董事會主席）

地點：明道社辦公室

（九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心6樓6號室）

* 懇辭花籃，惠賜賀儀將撥歸本社新辦公室裝修經費之用。

* 會後敬備茶點。

* 如有查詢請電29869968。

* 同日下午4時至6時為「開放日」，歡迎各界蒞臨參觀。



2010年11月份「明道聖經專題講座」

為福音捨己？—— 從福音書 反思福音的內涵

講員：張祥志先生
(香港神學院院政及延伸部主任、聖經科講師)

2010年最後一次「明道聖經專題講座」已於11月26日在尖沙咀潮人生命堂舉行。當晚有接近四百位弟兄姊妹赴會。

基督徒對「為福音捨己」這句話並不陌生，但我們對福音的內涵確實認識多少？在這講座，張祥志先生帶領我們從福音書的角度重新思考福音的內涵。他說，耶穌基督的福音工作有兩個層次。第一個層次是醫治、拯救，使人從痛苦的生命中得到釋放，這是「治標」。第二個層次則是針對痛苦的根源，耶穌基督進一步挑戰當時的權勢和價值觀，這是「治本」，也正因此，耶穌招來殺身之禍。

今天我們所傳的福音，會對這邪惡世界帶來衝擊嗎？我們會跟主耶穌一樣，受世人逼迫嗎？對是次講座內容有興趣的讀者，可以留意明道社網站的專題講座影片上載，或剛出版的《講聖經·話人生》二〇一〇年明道聖經專題講座文集。

講座
剪影

2011年1月份「明道聖經專題講座」

從智慧文學 看苦難的人生

講員：黃儀章博士（明道社社長）

本年第一次「明道聖經專題講座」已於1月28日在尖沙咀潮人生命堂舉行。當晚，除了黃儀章博士主講信息外，更有本社顧問張棠牧師親臨會場分享見證。

陷於苦難，不少人會問：「為甚麼是我？」張棠牧師也不例外。在中風初期，他曾因此埋怨神。不過，在患病期間，他深深

經歷神的恩典，神也引導他學習忍耐和仁慈的功課。黃博士提醒我們，苦難是人生無法避免的，舊約智慧文學的重點不是解釋苦難，而是怎樣面對苦難。因此，我們在苦難中要學習謙卑和堅忍，更重要的是無論自己還是身邊人面對苦難時，都要對神持定一顆信靠和順服的心。



張棠牧師（右五）、師母（右六），
與基恩敬拜音樂事工及本社同工合照

從路加福音與使徒行傳

看基督徒的天路歷程

講員：曾思瀚博士（香港浸信會神學院新約副教授）

日期：2011年3月25日（五）

時間：7:30-9:30pm

地點：九龍尖沙咀潮人生命堂
（九龍尖沙咀寶勒巷25號；
港鐵尖沙咀站D2出口）



講員簡介：

英國謝菲爾德大學（University of Sheffield）哲學博士，主修聖經研究。曾任美國海外神學院（Overseas Theological Seminary）副院長，現任香港浸信會神學院新約副教授，講授新約和宣講學。擅長將學術研究變得簡明易懂，這使他成為香港、菲律賓、印尼、南非、英國、美國等地極受歡迎的教授與講員。已出版的著作（新舊約和教會事奉）凡二十多本，由本社出版的包括《士師記——人民任意而行的時代》《以西結書——海角天涯創新機》《約翰福音——道成福音的耶穌》《加拉太書——接受救恩·活出自由》《以弗所書——得勝有餘》《歌羅西書——多元世界·獨一真理》《啟示錄——狂波浪濤唱凱歌》。

講座內容簡介：

路加的信息除了表現於他的故事之外，顯然亦包括他說故事的手法。了解路加的敘事手法，無疑可增加我們對其信息的理解。在是次講座裡，將簡介近年學者對路加福音和使徒行傳的嶄新研究，其中許多對於路加敘事的詮釋，有別於一般流行和傳統的解釋。透過這些新的詮釋角度，我們對自己在世的天路歷程定能有嶄新的反思。

費用全免
報名從速
額滿即止

報名方法：

1. 電郵報名：請電郵至course@mingdaopress.org報名，並提供姓名與註明講座的名稱。
2. 網上報名：會員或明道之友可登入本社網站www.mingdaopress.org報名。非會員或非明道之友請先登記成為明道之友，然後辦理網上報名手續。講座前一星期將有專人通知有關事宜。如有任何疑問，請電郵至course@mingdaopress.org。

5月份「明道聖經專題講座」預告

從馬可福音看福音形式和意義

日期：5月27日（五）

講員：孫寶玲博士
（新加坡浸信會神學院院長）

聖經主題叢書

講聖經·話人生

二〇一〇年明道聖經專題講座文集

過去一年，本社舉辦多個「明道聖經專題講座」，其內容與我們的日常生活息息相關。本書以《講聖經·話人生》為題，輯錄講座講章十篇，探討何謂智慧人生？怎樣才能成為蒙福的人？如何面對人生禍福起跌？如何在生活中信靠神？怎樣的生命、怎樣的生活，才不負「基督徒」這個身分？

與我們分享信息的有鄺炳釗博士、黃儀章博士、黃天相博士、張略博士、加里史密斯（Gary Smith）博士、褚永華博士、李思敬博士及張祥志先生。透過講員精彩的講論，邀請你同來尋找上述問題的答案，更將聖經真道活用於生活中，從而得著生活的力量，過一個有智慧而蒙福的人生。



新視野釋經叢書

全方位解讀但以理書

作者：麥兆輝博士

（前九龍城浸信會牧師兼訓練主任）

但以理和三友的事蹟，一幕幕驚心動魄的宮廷鬥爭、烈火窯、獅子坑……令人百讀不厭。可是書中所記載的異象，四獸、小角、七十個七、南王、北王……令人摸不著頭腦！當我們面對力不可抗的困境，不難以但以理四人的事蹟提醒自己在困難中要倚靠神、堅持信仰。然而對於深奧難懂的異象部分，該怎樣解讀和應用呢？

作者結合「ABA『漢堡包』文學結構分析法」並「宗教現象學十二元素」全方位解讀但以理書。透過「ABA『漢堡包』文學結構分析法」，讀者可以全面掌握書中的段落結構和經文重點；透過「宗教現象學十二元素」，讀者可以從新的角度來了解難解或具爭議的經文。



新書
掠影

時代信息叢書

門徒身分的反思

——從路加福音「使徒行傳」看如何行在主的路上

作者：曾思瀚博士

（香港浸信會神學院新約副教授）

本書的對象是希望透過文學角度來閱讀和實踐使徒行傳的讀者。當中的篇章看似一系列的專題研究，其實是作者刻意比較路加福音與使徒行傳的敘事布局和相似用詞而來的。作者相信路加把這些主題放在一起，是要藉著文學角度，引導和教導讀者重新思考基督徒的生命：我們不是獨立個體，而是基督身體的一部分。這兩卷書關係緊密，當中的故事互相緊扣，作者希望從中抽出不同主題，融入我們的信仰討論中。衷心希望本書可以讓華人信徒從新的角度閱讀使徒行傳，並在信仰的路上幫讀者一把。



3月下旬
出版

聖經主題叢書

從耶穌基督的比喻看豐盛生命之旅（一）

作者：張慕皔博士

（明道社董事會主席、建道神學院榮譽院長、九龍城浸信會榮譽會牧）

豐盛生命之旅始於神愛的呼召！神的愛促使祂呼召罪人回轉，賜罪人新生和屬天的智慧，改變罪人的生命，差遣新人以主基督代表的身分，在世肩負天國的使命，傳揚天國的福音，且預備好自己面對末日的審判和永恆。張慕皔牧師以三冊的篇幅講解耶穌基督的比喻，為我們描繪出這條迂迴曲折的天國小路。第一冊首先述說神的愛以及祂愛的行動。

新視野釋經叢書

三重看 雅各書·猶大書

作者：布羅森特博士（Dr. William F. Brosend II）

（美國田納西州南方大學神學系講道學副教授）

本書是第一本單單以「主的兄弟們」所寫的兩封書信為對象的註釋。雅各書被認為是最古老的基督徒著作之一，也是早期見證耶穌的教導的一部作品。雖然本書按照雅各書和猶大書各自的特點來解讀其內容，但也會特別留意雅各和猶大的社會背景，並發掘他們的信息對我們今天的意義。本書集中研究雅各書的意識形態特徵，又探討雅各有關貧富的教導所包含的道德和倫理意義，尤其值得讀者留意。

明道研習本

傳道書——試看人生〔研習本〕

作者：陳月蓮（建道神學院道學碩士）

中國神學研究院神學碩士生，主修聖經研究〔舊約〕

《傳道書——試看人生》（謝慧兒博士著）研經本於2005年初版後，已經第六次重印，而其研習本亦已達四印。今年首季我們將出版全新的傳道書研習本，由陳月蓮執筆編寫，以貼近時代的角度，帶領讀者按歸納法查考此書卷。從未接觸明道研經叢書的讀者固然可以一嘗系統式查經之妙，已查考過此書的讀者亦可收溫故知新之效。



香港聖經精讀團契

| | | | | |
|------------------------------------|--------------------------------|-----|----------------|--|
| 建立信徒之鑰——哥林多前書（下）精讀 陳鴻講師 | | | | |
| 早上課程 | 7/4-19/5（週四） 24/5（週二） | 8堂 | 9:45-11:45 am | 第一城浸信會 沙田小瀝源源順圍28號都會廣場306室 （港鐵第一城站D出口） |
| 愛與罰——阿摩司書精讀 李錦棠先生 | | | | |
| 早上課程 | 8/4-17/6（週五） 放假 22/4 · 3/6 | 9堂 | 10:00-12:00 am | 宣道會北角堂（真理樓） 北角城市花園4座1樓 （港鐵炮台山站B出口） |
| 晚間課程 | 12/4-21/6（週二） 放假 10/5 · 7/6 | 9堂 | 7:30-9:30 pm | |
| 生命中的王——撒母耳記精讀 林惠健先生 | | | | |
| 早上課程 | 8/4-24/6（週五） 放假 22/4 · 27/5 | 10堂 | 10:00-12:00 am | 牛頭角浸信會 九龍灣牛頭角道3號得寶花園地下 （港鐵九龍灣站B出口） |
| 晚間課程 | 12/4-28/6（週二） 放假 10/5 · 7/6 | 10堂 | 8:00-10:00 pm | 中華宣道會上水堂 上水龍琛路30號A（港鐵上水站B或D出口） |
| 突破傳統的神子——路加福音精讀 曾培銘先生 | | | | |
| 早上課程 | 12/4-21/6（週二） 放假 10/5 · 7/6 | 9堂 | 10:00-12:00 am | 九龍塘宣道會 九龍塘窩打老道134號 |
| 晚間課程 | 14/4-23/6（週四） 放假 5/5 · 2/6 | 9堂 | 7:30-9:30 pm | 尖沙咀潮人生命堂 尖沙咀寶勒巷25號（港鐵尖沙咀站D2出口） |
| 藉我賜恩福——創世記十二至五十章精讀 黃儀章博士 | | | | |
| 晚間課程 | 13/4-22/6（週三） 放假 4/5 · 1/6 | 9堂 | 8:00-10:00 pm | 中華基督教會合一堂馬鞍山堂 馬鞍山鞍誠街26號（港鐵馬鞍山站B出口） |

香港明道讀經課程

| 晚間課程、講師 | 日期、時間 | 堂數 | 合辦教會及上課地點 |
|---|---|----|--|
| 平信徒聖經希臘文班（一年制課程） 曾培銘先生 第三期 | 4/4-20/6（週一） 放假 25/4 · 2/5 · 6/6 7:30-9:00 pm | 9堂 | 明道社 新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心 6樓6號室（港鐵鑽石山站A2出口） |
| 從以賽亞書看信靠神 黃儀章博士 | 7/4-12/5（週四） 放假 21/4 7:30-9:30 pm | 5堂 | 中華聖潔會 深水埗懷惠道18號 （港鐵長沙灣站A2出口） |
| 釋經講道系列（一）—— 以賽亞書及哥林多前書 黃儀章博士、陳鴻講師 | 11/4-16/5（週一） 放假 25/4 · 2/5 10:00-12:00 am | 4堂 | 明道社 新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心 6樓6號室（港鐵鑽石山站A2出口） |
| 律法中的恩典—— 十誡的昔日和現代意義 鄭炳釗博士、黃儀章博士、 林惠健先生 | 6/5-20/5（週五） 25/5（週三） 7:30-9:30 pm | 4堂 | 基恩敬拜音樂事工中心 九龍灣常悅道19號 福康工業大廈3字樓301室 （港鐵九龍灣站A2出口） |
| 軟弱的神僕·榮耀的職事—— 哥林多後書研讀 張永信牧師 | 9/5-30/5（週一） 7:30-9:30 pm | 4堂 | 中國基督教播道會同福堂 銅鑼灣摩頓台11號 |
| 非凡信仰—— 從希伯來書看信徒如何經歷卓越的生命 李振康牧師 | 2/6-23/6（週四） 7:30-9:30 pm | 4堂 | 中華基督教播道會望福堂 旺角亞皆老街16號旺角商業大廈 9樓（港鐵旺角站C4出口） |

聖言善道——新舊約證書課程 明道社·建道神學院信徒領袖培訓部 合辦

| 晚間課程、講師 | 日期、時間 | 堂數 | 合辦教會及上課地點 |
|---|-------------------------------|----|---|
| 尋找「王者」的足跡—— 撒母耳記人物刻畫研讀（舊約科） 黃儀章博士、李錦棠先生 | 6/4-11/5（週三） 7:30-9:30 pm | 6堂 | 建道神學院市區校園 灣仔蘭杜街2號麗都大廈1樓 （港鐵灣仔站B1出口） |
| 保羅書信導論（新約科） 張雲開先生 | 18/5-22/6（週三） 7:30-9:30 pm | 6堂 | |

1. 感謝神，本社在年初已經搬進位於新蒲崗雙喜街匯達商業中心的新辦公室。願神大大使用這地方，使它成為祂話語的出口，讓弟兄姊妹得造就和幫助。
2. 2011年第一季精讀團契和讀經課程陸續開始。今季與多間教會合辦精讀團契，參與學員接近八百五十名。今季繼續與建道神學院信徒領袖培訓部合辦「聖言善道」新舊約證書課程，是次研習約翰福音和先知書。求主堅立學員，使他們明道行道。下一季將首度與牛頭角浸信會合辦精讀團契。願神的道在多處地方被傳揚。（各課程的詳細資料可參考頁15）
3. 過去三個月，本社出版了新書兩本，重印書一本。在未來三個月，也將有五本新書和五本重印書面世。願神賜福眾作者，賜他們智慧和力量闡明神的道，藉著這些果子建立信徒的生命。
4. 本年2至4月，本社獲邀到以下教會主領聚會，分享信息：中華宣道會耀頌堂、圓洲角浸信會、真理基督教會協英堂、樂道會荃灣堂、基督教會忠信堂、北角福音堂、基督教九龍五旬節會暉明堂、宣道會坪洲

堂、洪水橋靈輝堂、中華宣道會曉麗堂、中華宣道會豐盛堂、篤志傳道會沙田福音堂、基督教信道會旺角樂道會、中華宣道會鞍盛堂、基督教基恩會屯門堂、宣道會大興堂。求主賜福本社同工，能解明聖經；又賜福弟兄姊妹，願神的話語成為他們生活的力量。

5. 過去一年，本社舉辦多個聖經專題講座，反應熱烈。今年，本社繼續舉辦聖經專題講座，求主恩待講員，賜他們信息和口才，又願聖靈引導弟兄姊妹進入真理之中。
6. 加拿大辦事處現正籌備3月開始的兩個聖經精讀團契：與基督教頌恩堂合辦的哥林多前書（一至七章）精讀；與列治文華人浸信會合辦的創世記（一至十一章）精讀。此外亦正籌備「淺談歸納式查經法」課程，幫助弟兄姊妹學習基本的查經方法。願主賜福各講師得著解明聖經的智慧，又激勵弟兄姊妹愛慕神的話。

感恩
代禱

財政報告

多謝弟兄姊妹在經常費和新辦公室裝修的需要上支持我們。請你們繼續為我們禱告，以致賜恩的神，在我們的缺乏上，顯出額外的恩惠。

2010年10至12月經常費收支報告

註：以下帳目未經會計師核實

| 收入 | HK\$ | 支出 | HK\$ |
|-----------|--------------|---------|--------------|
| 個人 / 團體奉獻 | 370,765.50 | 薪津 / 保險 | 682,710.40 |
| 書刊銷售 | 464,671.40 | 行政辦公室常費 | 182,175.61 |
| 課程收入 | 166,479.80 | 書刊出版 | 209,093.83 |
| 其他 | 1,664.32 | 課程支出 | 45,506.00 |
| 總收入 | 1,003,581.02 | 總支出 | 1,119,485.84 |
| | | 不敷 | (115,904.82) |

由2010年7月起
累積虧損 (780,466.85)

新辦公室裝修費用 收支報告 (截至2011年1月)

| 收入 | HK\$ | 支出 | HK\$ |
|----|--------------|-------------|--------------|
| 奉獻 | 514,640.00 | 已付費用 - 裝修 | 836,950.00 |
| | | - 辦公室設備 | 69,668.00 |
| | | - 傢俬及設置 | 32,590.00 |
| | | - 電腦 | 78,719.00 |
| | | | 1,017,927.00 |
| | | 未付費用 - 電腦購置 | 60,500.00 |
| | 514,640.00 | | 1,078,427.00 |
| 不敷 | (563,787.00) | | |



董事：張慕皚（主席）、陳瑞盛（司庫）、翁競華（文書）、余毓繁、馮耀榮

榮譽社長：鄭炳釗

社長：黃儀章

執行編輯：張舒翹、劉嘉儀

版權所有，如欲轉載，請與本社聯絡。

香港辦事處

電話：(852) 2986 9968

電郵：info@mingdaopress.org

傳真：(852) 2986 9926

網址：www.mingdaopress.org

加拿大辦事處

Tel: (1-778) 389 6554

E-mail: canada@mingdaopress.org

Fax: (1-604) 434 6554

Web: www.mingdaopress.org

c/o Burnaby Alliance Church,

8611 Armstrong Avenue, Burnaby, B.C. Canada V3N 2H4

九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心6樓6號室